

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 29ης Νοεμβρίου 2012

για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, για την τροποποίηση των παραρτημάτων των πρωτοκόλλων 1 και 2 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου

(2013/66/ΕΕ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 20 Νοεμβρίου 1995 υπεγράφη η ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου ⁽¹⁾ («ευρωμεσογειακή συμφωνία σύνδεσης»).
- (2) Στις 14 Νοεμβρίου 2005 το Συμβούλιο εξουσιοδότησε την Επιτροπή να διεξαγάγει διαπραγματεύσεις με ορισμένες μεσογειακές χώρες, με σκοπό την επίτευξη περαιτέρω ελευθέρωσης των συναλλαγών στον τομέα των γεωργικών προϊόντων, των μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων, των ψαριών και των αλιευτικών προϊόντων. Οι διαπραγματεύσεις με το Ισραήλ ολοκληρώθηκαν επιτυχώς στις 18 Ιουλίου 2008. Τα αποτελέσματα των διαπραγματεύσεων αυτών περιλαμβάνονται στη συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Κράτους του Ισραήλ σχετικά με αμοιβαία μέτρα ελευθέρωσης των συναλλαγών για τα γεωργικά προϊόντα, τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα, τα ψάρια και τα αλιευτικά προϊόντα, την αντικατάσταση των πρωτοκόλλων 1 και 2 και των παραρτημάτων τους καθώς και τις τροποποιήσεις της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου ⁽²⁾, (εφεξής καλούμενη «η συμφωνία του 2010»), που άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2010.
- (3) Μετά την έναρξη ισχύος της συμφωνίας του 2010, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ισραήλ συμμετείχαν σε τεχνικές συναντήσεις που αφορούσαν την εφαρμογή της. Από τις συναντήσεις αυτές προέκυψε ότι ορισμένες τεχνικές προσαρμογές της ευρωμεσογειακής συμφωνίας είναι αναγκαίες για την τήρηση των δεσμεύσεων των προηγούμενων συμφωνιών μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και του Κράτους του Ισραήλ, που άρχισαν να ισχύουν το 2000 και το 2006. Στις 19 Σεπτεμβρίου 2011 η Επιτροπή και το Ισραήλ ολοκλήρωσαν τη διαπραγμάτευση για τις αναγκαίες τεχνικές προ-

σαρμογές, οι οποίες περιέχονται σε μια νέα συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, για την τροποποίηση των παραρτημάτων των πρωτοκόλλων 1 και 2 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου (εφεξής καλούμενη «η συμφωνία»). Η συμφωνία υπεγράφη στις 18 Ιουνίου 2012, σύμφωνα με την απόφαση 2012/338/ΕΕ του Συμβουλίου ⁽³⁾.

- (4) Η συμφωνία θα πρέπει να εγκριθεί,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η συμφωνία υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου, για την τροποποίηση των παραρτημάτων των πρωτοκόλλων 1 και 2 της ευρωμεσογειακής συμφωνίας σύνδεσης μεταξύ των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και των κρατών μελών τους, αφενός, και του Κράτους του Ισραήλ, αφετέρου (εφεξής καλούμενη «η συμφωνία»), εγκρίνεται εξ ονόματος της Ένωσης.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο πρόεδρος του Συμβουλίου ορίζει το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να προβεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στην κατάθεση της πράξης έγκρισης που προβλέπεται στη συμφωνία, προκειμένου να εκφραστεί η συναίνεση της Ένωσης να δεσμευθεί από την παρούσα συμφωνία ⁽⁴⁾.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επομένη της έκδοσής της.

Βρυξέλλες, 29 Νοεμβρίου 2012.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

N. ΣΥΛΙΚΙΩΤΗΣ

⁽¹⁾ ΕΕ L 147 της 21.6.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 313 της 28.11.2009, σ. 83.

⁽³⁾ ΕΕ L 166 της 27.6.2012, σ. 1.

⁽⁴⁾ Η ημερομηνία έναρξης ισχύος της συμφωνίας θα δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* από τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου.